



3 MARS

FETE NATIONALE DE LA BULGARIE

ЧЕСТИТ ПРАЗНИК ! (se prononce Tchestit praznik – bonne fête)

Ces mots résonnent dans toute la Bulgarie, se bousculent sur les réseaux sociaux ! Les Bulgares pavent leur maison, leurs rues, de drapeaux et ce sont ces mots qu'ils prononcent à la place de bonjour le 3 mars.

La fête nationale d'un pays rappelle toujours la date la plus heureuse de son histoire : la date qui symbolise son identité, son unité et ses forces morales et physiques grâce auxquelles il réussit à surmonter des crises historiques.

Pour les Bulgares, le **3 mars 1878** rassemble tous les signes positifs qui peuvent caractériser un collectif national. Malgré la politique d'extermination politique et religieuse menée par l'empire ottoman, l'esprit bulgare a gardé sa volonté de liberté et a ressuscité après cinq siècles d'esclavage. Pendant près de cinq siècles les territoires bulgares font partie de l'Empire ottoman.

Une première insurrection en avril 1876 est atrocement étouffée, mais ne manque pas de poser le problème bulgare devant la diplomatie et l'opinion mondiales.

Victor Hugo écrit « **on assassine un peuple. Le moment est venu d'élever la voix. C'est à l'heure qu'il est, tout près de nous, sous nos yeux, on massacre, on pille, on extermine, on égorge. Quand finira le martyre de cette héroïque petite nation ?** »

La guerre russo-turque qui s'ensuit (1877-1878) se termine par la signature à SAN STEFANO d'un Traité de paix le 3 mars 1878 aux termes duquel est créé un vaste état bulgare qui couvre tous les territoires peuplés de Bulgares

Pour la liberté des milliers et des milliers ont donné leur vie. Leur sacrifice a inspiré beaucoup de générations d'écrivains et d'artistes bulgares parmi lesquels s'élève la figure du Patriarche de la littérature bulgare Ivan VAZOV (1850-1923) qui dans son œuvre riche en idées et formes littéraires, édifie l'image glorieuse et en même temps tragique du passé historique. Les lecteurs français ne connaissent que ses deux romans *Sous le joug* (1894) et *Sans feu ni lieu* (1883) qui sont considérés parmi les plus grands chefs-d'œuvre bulgares représentant la résistance contre les Ottomans.

Le poème cité de VAZOV montre que ce thème a marqué aussi sa poésie.

VAZOV, Ivan. Sous le joug. Paris, 1976

VAZOV, Ivan. Sans feu ni lieu.

Trad. Roger Bernard. Sofia, 1963

Българио, за тебе те умряха,
една бе ти достойна зарад тях,
и те за теб достойни, майко, бяха!
И твое то име само кат мълвяха,
умираха без страх.

**Иван ВАЗОВ,
Новото гробище над Сливница**

Ma Bulgarie, ils sont morts pour toi,

tu as été la seule digne d'eux,
et ils étaient, eux-aussi, dignes de
toi, ma mère!
Et prononçant tout bas ton nom
seulement ils mouraient sans peur.

**Ivan VAZOV,
Le nouveau cimetière de**

Slivnitza

Chaque année, de grandes manifestations commémoratives et festives se déroulent en Bulgarie et partout dans le monde. Notre association PROVENCE BULGARIE organise une grande fête à Aix en Provence où se mêlent traditions, joie de vivre et convivialité. La COVID19 nous prive en 2021 de cet événement mais ce n'est que partie remise !

Mireille MARTIN

Secrétaire Association PROVENCE BULGARIE

<http://www.france-bulgarie.org>

 PROVENCE BULGARIE